Preface

We are excited to present the Proceedings of the 16th International Natural Language Generation Conference (INLG 2023). This year is the first time since the Covid-19 pandemic that the event will run mainly in-person again, from 11 to 15 September 2023 in Prague, Czech Republic. A novel aspect of this year’s INLG is that, for the first time in its history, it is held jointly with the 24th Annual Meeting of the Special Interest Group on Discourse and Dialogue (SIGDial 2023). INLG-SIGDIAL 2023 was locally organized by Charles University, thanks to the tireless efforts of the local chair Ondřej Dušek and his team.

The INLG conference is the main international venue for presentation of novel research and discussion of the computational task of Natural Language Generation (NLG) and its broad range of applications, including mainly data-to-text, text-to-text, and image-to-text approaches. Also this year, INLG consisted of several events.

The conference took place from 13 to 15 September. For the main track, we received a total of 98 conference submissions, 4 ARR submissions, and 4 demo paper submissions. After review by at least three program committee members and a meta review from the area chairs, 19 were accepted as long papers, 17 as short papers, and 4 as demo papers.

INLG, jointly with SIGDIAL, featured four keynote speakers, being:

- Barbara Di Eugenio, University of Illinois, Chicago, USA
- Emmanuel Dupoux, Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, France
- Ryan Lowe, OpenAI, USA
- Elena Simperl, King’s College London, UK

The Generation Challenge, i.e., a set of shared tasks, was a track of the main conference also this year. It was chaired by Simon Mille. Details about the challenge and the proceedings will appear in a companion proceedings volume.

The main event was preceded by two days of workshops held jointly with SIGDIAL2023, of which two focussed on NLG, being the workshop on “Multimodal, Multilingual Natural Language Generation and Multilingual WebNLG Challenge” and a hackathon on practical “LLM-assisted data-to-text generation”.

The event received sponsorship from: Liveperson and Luxai (Platinum), Apple (Gold), Furhat (Silver), and Bloomberg and Ax Semantics (Bronze).

It is also important to mention that the 16th INLG would not be possible without the help of the Area Chairs and Program Committee members for their reviewing contributions for whom we express our gratitude, and the expertise of SIGGEN representatives Raquel Hervás and Emiel van Miltenburg.

C. Maria Keet
Hung-yi Lee
Sina Zarrieß
INLG 2023 Program Chairs
Organizing Committee

Program Chairs
C. Maria Keet (University of Cape Town, South Africa)  
Hung-yi Lee (National Taiwan University, Taiwan)  
Sina Zarrieß (University of Bielefeld, Germany)

Generation Challenge Chair
Simon Mille (ADAPT Research Centre, Dublin City University, Ireland)

Local Organization Committee
Ondřej Dušek (Charles University, Czech Republic)

SIGGEN Exec
Raquel Hervás (University Complutense of Madrid, Spain)  
Emiel van Miltenburg (Tilburg University, the Netherlands)

Publication Chair
Chung-Chi Chen (National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, Japan)

Sponsor Chair
Ramesh Manuvinakurike (Intel Labs)

Invited Speakers
Barbara Di Eugenio (University of Illinois Chicago, USA)  
Emmanuel Dupoux (Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, France)  
Ryan Lowe (OpenAI, USA)  
Elena Simperl (King’s College London, UK)
Organizing Committee

Area Chairs
- Suma Bhat (University of Illinois at Urbana-Champaign)
- Joan Byamugisha (IBM Research)
- Brian Davis (Dublin City University)
- Albert Gatt (Utrecht University)
- Yufang Hou (IBM Research)
- Wei-Yun Ma (Academia Sinica)
- Lara Martin (University of Maryland)
- Samira Shaikh (University of North Carolina)
- Kees van Deemter (Utrecht University)
- Chris van der Lee (Tilburg University)

Program Committee
- Manex Agirrezabal (University of Copenhagen)
- Mary-Jane Antia (University of Cape Town)
- Vinayshekhar Bannihatti Kumar (AWS AI)
- Anya Belz (ADAPT Research Centre, Dublin City University)
- Raffaella Bernardi (University of Trento)
- Jennifer Biggs (U.S. Naval Research Laboratory)
- Nadjet Bouayad-Agha (Universitat Oberta de Catalunya)
- Daniel Braun (University of Twente)
- Gordon Briggs (U.S. Naval Research Laboratory)
- Alberto Bugarín-Diz (Universidad Santiago de Compostela)
- Jan Buys (University of Cape Town)
- Michele Cafagna (University of Malta)
- Deng Cai (Tencent AI Lab)
- Eduardo Calò (Utrecht University)
- Thiago Castro Ferreira (Federal University of Minas Gerais)
- Khyathi Raghavi Chandu (Allen Institute of AI)
- Cheng-Han Chiang (National Taiwan University)
- Yagmur Gizem Cinar (Amazon)
- Elizabeth Clark (Google Research)
- Nina Dethlefs (University of Hull)
- Simon Dobnik (University of Gothenburg)
- Farhood Farahnak (Concordia University)
- Nicolas Garneau (Universite Laval)
- Pablo Gervás (Universidad Complutense de Madrid)
- Martijn Goudbeek (Tilburg University)
- Mika Hämäläinen (Rootroo Ltd)
- Ting Han (Smartnews Inc.)
- Aki Harma (Philips Research)
- Hiroaki Hayashi (Salesforce Research)
- Philipp Heinisch (Bielefeld University)
- Po-chun Hsu (National Taiwan University)
- Nikolai Ilinykh (University of Gothenburg)
- Takumi Ito (Tohoku University / Langsmith Inc. / Utrecht University)
- Mihir Kale (Google)
- Zdeněk Kasner (Charles University)
- Natthawut Kertkeidkachorn (Japan Advanced Institute of Science and Technology)
- Emiel Krahmer (Tilburg University)
Table of Contents

Overview of MiReportor: Generating Reports for Multimodal Medical Images
Xuwen Wang, Hetong Ma, Zhen Guo and Jiao Li .......................................................... 1

enunlg: a Python library for reproducible neural data-to-text experimentation
David M. Howcroft and Dimitra Gkatzia ................................................................. 4

VisuALLM: Easy Web-based Visualization for Neural Language Generation
František Trebuňa and Ondrej Dusek ................................................................. 6

Audio Commentary System for Real-Time Racing Game Play
Tatsuya Ishigaki, Goran Topić, Yumi Hamazono, Ichiro Kobayashi, Yusuke Miyao and Hiroya Takamura ................................................................. 9